

BECKEN

[you can trust]

Steam Generator Iron

*Centro de Planchado
Ferro com caldeira*

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



BSS4426

Dear client,

Thank you for purchasing this product.
The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.

We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	7
2.1. Product Description	7
2.2. Product usage	8
2.3. Maintenance	14
2.4. Troubleshooting	17
3. POST-SALE SERVICE	20
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	21

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from the Customer Support Service.		

Important Warnings

Before using your appliance read these instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance should not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to the Customer Support Service for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at **www.suporteworten.pt**

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case, please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Customer Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous.

To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

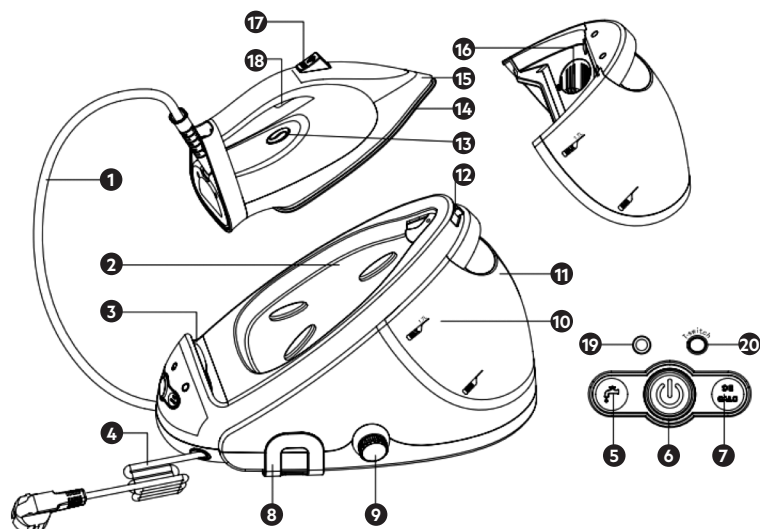
To clean the exterior of the product, use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which will help you to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Steam supply hose | 11 Detachable water tank |
| 2 Iron platform | 12 Carry lock release button |
| 3 Iron support | 13 'Iron ready' light |
| 4 Mains cord with plug | 14 Soleplate |
| 5 'Water tank empty' light | 15 Skirt |
| 6 On/Off button with ECO mode | 16 Filling hole |
| 7 Easy DE-CALC light | 17 U-Steam Button |
| 8 Cord support bracket | 18 D-Steam Button |
| 9 Easy DE-CALC knob | 19 Temperature Indicator Light |
| 10 Water level indication | 20 Temperature Switch Button |

BECKEN

2.2. Product usage

Preparing for use

Filling the detachable water tank

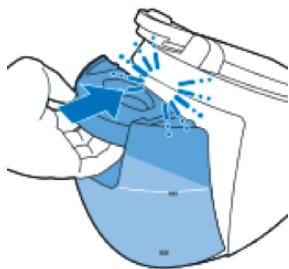
Do not put hot water, perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank.

Please fill the water tank before using the appliance and as soon as the 'water tank empty' light flashes.



1. Remove the detachable water tank from the steam generator and fill the water tank with tap water.

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. In this case, it is recommended to mix 50% distilled water and 50% tap water to extend the life of your appliance.



2. Slide the water tank back into the steam generator ('click').

‘Water tank empty’ light

When the water tank is almost empty, the ‘water tank empty’ light goes on. Fill the water tank and when the ‘water tank empty’ light goes off, the iron will continue to heat up to start working.

Using the appliance

OptimalTemp technology

Do not iron non-ironable fabrics

This steam generator iron has two temperature levels as follows: Level 1: 120 °C; Level 2: 170 °C



– Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester; silk, wool, viscose and rayon.



– Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.

BECKEN

Ironing

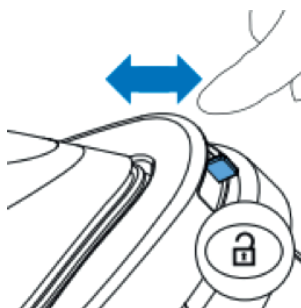
1. Place the steam generator on a stable and even surface.
2. Make sure that there is enough water in the water tank (see section 'Filling the detachable water tank').



3. Insert the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch the steam generator on. The 'iron ready' light starts flashing to indicate that the steam generator is heating up (this takes approx. 2 minutes).

► When the 'iron ready' light stays lit, the steam generator is ready for use.

* The blue light refers to level 1; press the T-Switch button to get the green light for level 2.



4. Specific types only: Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform.



5. Press and hold the steam trigger to start ironing. Keep the steam trigger constantly pressed when you move the iron over the fabric.

Never direct steam at people.

Steam boost function

There are two steam boost functions for removing stubborn creases.



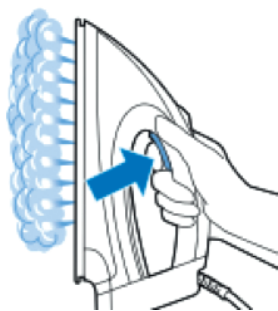
- Press the steam boost button for extra-strong steam output.
- Press the steam trigger twice quickly for a high continuous steam output. You do not have to press the steam trigger continuously, which gives a more comfortable ironing experience.

BECKEN

Vertical ironing

Since the iron emits hot steam, never attempt to remove creases from a garment that someone is wearing. Do not apply steam near your own or someone else's hand.

You can use the iron in a vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.



1. Hold the iron in a vertical position, press the steam trigger and touch the garment lightly with the soleplate.

Putting down the iron during ironing



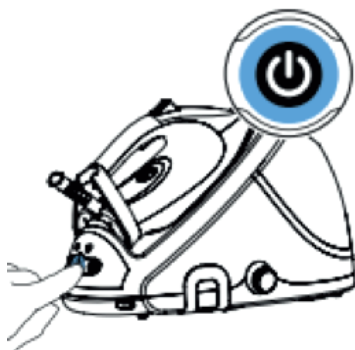
- During ironing, you can place the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board.

Thanks to the OptimalTemp technology, the soleplate will not damage the ironing board cover.

Energy saving

ECO mode

By using ECO mode (reduced amount of steam), you can save energy without compromising the ironing result.



1. To activate the ECO mode, press and hold the on/off button for 2 seconds. The light turns blue.
2. To switch back to the 'OptimalTemp' setting, switch the steam generator off and on again.

Safety Auto-off (specific types only)

The Safety Auto-off function automatically switches off the appliance if it has not been used for 10 minutes, to save energy.

BECKEN

2.3. Maintenance

Cleaning and maintenance

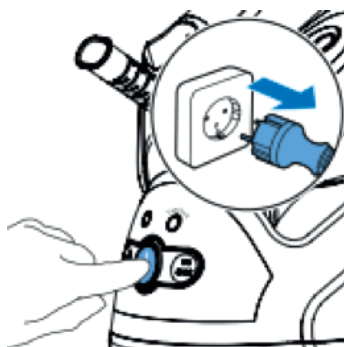
IMPORTANT – Descaling the steam generator

To ensure a long life for your steam generator, it is very important that you perform the descaling procedure when the EASY DE-CALC light starts flashing.



– The Easy DE-CALC light starts flashing after a total of 8 working hours to indicate that the steam generator needs to be descaled. To descale the steam generator; perform the steps below.

Never remove the EASY DE-CALC knob when the steam generator is hot

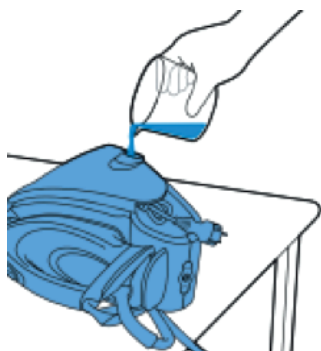


1. Press the on/off button to switch off the steam generator and unplug the unit from the mains.
 2. Place the steam generator on a stable table with the EASY DE-CALC knob sticking out beyond the edge of the table or take the steam generator to a sink.
 3. Hold a cup under the EASY DE-CALC knob and turn the EASY DE-CALC knob anti-clockwise to let the water with scale particles flow into the cup. When no more water comes out of the steam generator, reinsert the EASY DE-CALC knob. Turn the knob clockwise to fasten it and plug back the unit to the mains.
- You can now use the steam generator again.

Cleaning the soleplate

Please clean the soleplate regularly to remove stains from the soleplate.

- To maintain a good gliding of your soleplate, it is recommended to clean it regularly (once every 2 months). You can do that by heating up the iron and moving the soleplate over a moist cloth.
- Descaling the soleplate: if you do not descale your steam generator regularly, scale may build up on the soleplate. You can remove this scale by following the instructions below:



1. Descalc the steam generator before you clean the soleplate (see section 'IMPORTANT - Descaling the steam generator').

BECKEN

2. Tilt the steam generator and pour 500 mL of distilled water into the opening. Reinsert the EASY DE-CALC knob and turn the knob clockwise to fasten it.
3. Press the on/off button and wait for 5 minutes.



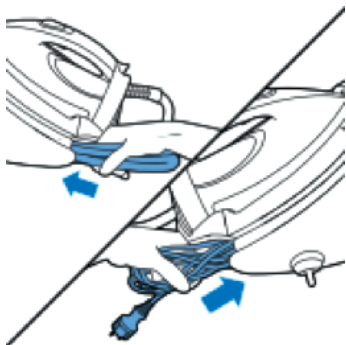
4. Put a piece of thick cloth on your ironing board. Place your iron on the cloth, and then press and hold the steam trigger. While pressing the steam trigger, slowly move the iron back and forth across the cloth until no water comes out anymore or when steam comes out.

Hot, dirty water is coming out of the soleplate.

5. Switch off the steam generator and let it cool down for 2 hours.
6. Remove the EASY DE-CALC knob and let the water flow into a cup. Reinsert the EASY DE-CALC knob and turn the knob clockwise to fasten it.
7. Repeat steps 2 to 6 of this cleaning procedure.

Storage

1. Switch off the steam generator and unplug it from the mains.
2. Remove the water tank and empty it.
3. Place the iron on the iron platform. Specific types only: push the carry lock to lock the iron onto the platform.



4. Fold the supply hose and mains cord. Put them in their respective storage compartments.
5. Specific types only: you can carry the appliance with one hand using the handle on the iron.

Do not carry the appliance by holding the water tank release lever

2.4. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The ironing board cover becomes wet.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water.	Direct the iron away from the garment and let it produce steam for a few seconds.

BECKEN

Problem	Possible cause	Solution
Steam and/or water comes out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not properly tightened.	Switch off the appliance and wait for two hours to allow the steam generator to cool down. Unscrew the EASY DE-CALC knob and reattach it properly. Note: When you remove the knob, water will come out of the steam generator. If steam continues to escape, switch off the appliance and contact an authorised service centre.
Dirty water and impurities come out of the soleplate.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Descale the steam generator regularly. See section 'Cleaning the soleplate' in chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the steam generator	Descale the steam generator regularly.
See section 'IMPORTANT - Descaling the steam generator' in chapter 'Cleaning and maintenance'.		

Problem	Possible cause	Solution
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	Perfect Care is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints.
The steam generator does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes).	Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light stays lit, you can continue steam ironing.
	The steam generator is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights stays lit.
	You did not press the steam trigger	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron.
	The water tank is not placed properly in the steam generator	Slide the water tank firmly back into the steam generator ('click').
The steam generator produces a pumping sound.	This is normal because the water is pumped into the boiler inside the steam generator.	If the pumping sound continues nonstop, switch off the steam generator and unplug the unit from the mains. Contact an authorised service centre.

BECKEN

Problem	Possible cause	Solution
The steam generator produces a loud pumping sound intermittently.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes).	Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light stays lit, you can continue steam ironing.

3. POST-SALE SERVICE

Becken has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment, we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic.

The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company.

Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto. Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones, así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	24
1.1. Alimentación	25
1.2. Cable de alimentación y otros cables	25
1.3. Humedad y agua	25
1.4. Limpieza	26
1.5. Advertencias de seguridad	26
2. MANUAL DE INSTRUCCIONES	27
2.1. Descripción del producto	27
2.2. Utilización del producto	28
2.3. Mantenimiento	35
2.4. Resolución de problemas	38
3. SERVICIO POSVENTA	42
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	43

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Acuda al Servicio de Atención al Cliente.		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda al Servicio de Atención al Cliente.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en **www.suporteworten.pt**

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes. Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados. En su lugar, llévelo a un Servicio de Atención al Cliente para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

BECKEN

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

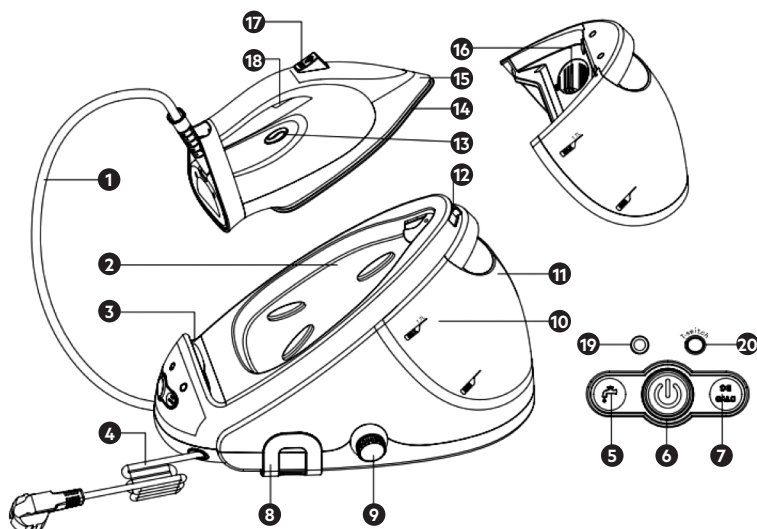
Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Advertencias de seguridad

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner correctamente en funcionamiento este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.

2. MANUAL DE INSTRUCCIONES

2.1. Descripción del producto



- | | |
|---|---|
| 1 Manguera de suministro de vapor | 11 Depósito de agua extraíble |
| 2 Plataforma de la plancha | 12 Botón de desbloqueo del seguro de transporte |
| 3 Soporte de la plancha | 13 Luz de «plancha lista» |
| 4 Cable de alimentación | 14 Suelacon enchufe |
| 5 Luz de «depósito de agua vacío» | 15 Falda |
| 6 Botón de encendido/apagado con modo ECO | 16 Agujero de llenado |
| 7 Luz de Easy DE-CALC | 17 Botón U-Steam |
| 8 Soporte para el cable | 18 Botón D-Steam |
| 9 Perilla del botón Easy DE-CALC | 19 Luz indicadora de temperatura |
| 10 Indicación del nivel de agua | 20 Botón del interruptor de temperatura |

BECKEN

2.2. Utilización del producto

Preparación para el uso

Llenado del depósito de agua extraíble

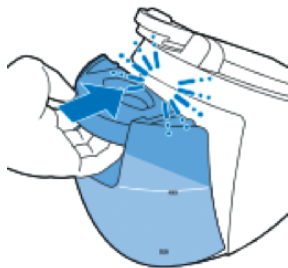
No introduzca agua caliente, perfume, vinagre, almidón, descalcificadores, productos de planchado u otros productos químicos en el depósito de agua.

Rellene el depósito de agua antes de utilizar el aparato y tan pronto como la luz de «depósito de agua vacío» parpadee.



1. Retire el depósito de agua extraíble del generador de vapor y llene el depósito de agua con agua del grifo.

Nota: Este aparato ha sido diseñado para utilizarse con agua del grifo. Si vive en una zona con agua muy dura, puede producirse una rápida acumulación de cal. En este caso, se recomienda mezclar un 50 % de agua destilada y un 50 % de agua del grifo para prolongar la vida útil de su aparato.



2. Deslice el depósito de agua de nuevo en el generador de vapor («clic»).

Luz de «depósito de agua vacío»

Cuando el depósito de agua está casi vacío, se enciende la luz de «depósito de agua vacío». Llene el depósito de agua y cuando se apague la luz de «depósito de agua vacío», la plancha seguirá calentándose para empezar a funcionar.

Uso del aparato

Tecnología OptimalTemp

No planche tejidos no planchables

Este centro de planchado tiene los dos siguientes niveles de temperatura: Nivel 1: 120 °C; Nivel 2: 170 °C



– Los tejidos con estos símbolos se pueden planchar, por ejemplo, lino, algodón, poliéster, seda, lana, viscosa y seda artificial.

BECKEN



– Los tejidos con este símbolo no se pueden planchar. Estos tejidos incluyen tejidos sintéticos como el spandex o elastano, tejidos mezclados con elastano y poliolefinas (por ejemplo, polipropileno), pero también impresiones en prendas de vestir.

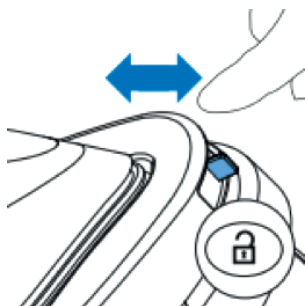
Planchado

1. Coloque el centro de planchado sobre una superficie estable y plana.
2. Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito de agua (véase el apartado «Llenado del depósito de agua extraíble»).



3. Conecte el enchufe de alimentación en una toma de corriente conectada a tierra y pulse el botón de On/Off [Encendido/Apagado] para encender el centro de planchado. La luz de «plancha lista» empezará a parpadear para indicar que el generador de vapor se está calentando (esto tarda aproximadamente 2 minutos).
- Cuando la luz de «plancha lista» permanece encendida, el generador de vapor está listo para su uso.

* La luz azul se refiere al nivel 1; pulse el botón T-Switch para obtener la luz verde de nivelación. 2.



4. Solo tipos específicos: presione el botón de desbloqueo del seguro de transporte para desbloquear la plancha de la plataforma de la plancha.



5. Presione y mantenga presionado el gatillo de vapor para comenzar el planchado. Mantenga el gatillo de vapor constantemente presionado cuando mueva la plancha sobre la tela.

Nunca dirija el vapor hacia las personas.

BECKEN

Función de golpe de vapor

Hay dos funciones de refuerzo de vapor para eliminar las arrugas más difíciles.

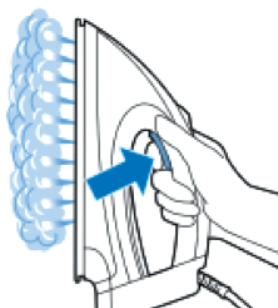


- Presione el botón de golpe de vapor para obtener una salida de vapor extrafuerte.
- Presione el gatillo de vapor dos veces rápidamente para obtener una alta salida continua de vapor. No es necesario apretar el gatillo de vapor continuamente, lo que proporciona una experiencia de planchado más cómoda.

Planchado vertical

Dado que la plancha emite vapor caliente, nunca intente quitar las arrugas de una prenda que alguien lleva puesta. No aplique vapor cerca de su mano o de la de otra persona.

Puede utilizar la plancha en posición vertical para eliminar las arrugas de las telas colgadas.



1. Sostenga la plancha en posición vertical, apriete el gatillo de vapor y toque ligeramente la prenda con la suela.

Colocación de la plancha durante el planchado



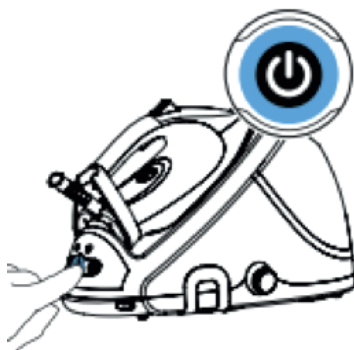
- Durante el planchado, puede colocar la plancha en la plataforma de la plancha u horizontalmente en la tabla de planchar. Gracias a la tecnología OptimalTemp, la suela no dañará la cubierta de la tabla de planchar.

BECKEN

Ahorro de energía

Modo ECO

Utilizando el modo ECO (reducción de la cantidad de vapor), puede ahorrar energía sin comprometer el resultado del planchado.



1. Para activar el modo ECO, mantenga pulsado el botón de On/Off [Encendido/Apagado] durante 2 segundos. La luz se volverá azul.
2. Para volver al ajuste «OptimalTemp», apague y vuelva a encender el centro de planchado.

Apagado automático de seguridad (solo para tipos específicos)

La función de apagado automático de seguridad apaga automáticamente el aparato si no se ha utilizado durante 10 minutos, para ahorrar energía.

2.3. Mantenimiento

Limpieza y mantenimiento

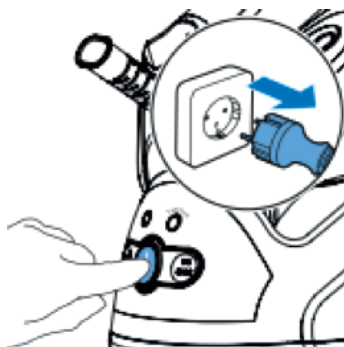
IMPORTANTE: Descalcificación del centro de planchado

Para asegurar una larga vida a su centro de planchado, es muy importante que realice el procedimiento de descalcificación cuando la luz EASY DE-CALC comience a parpadear.



– La luz Easy DE-CALC empieza a parpadear después de un total de 8 horas de funcionamiento, para indicar que el centro de planchado necesita descalcificarse. Para descalcificar el centro de planchado, siga los pasos que se indican a continuación.

Nunca retire la perilla EASY DE-CALC cuando el centro de planchado esté caliente.



Vertical vacuum cleaner | Aspiradora vertical | Aspirador vertical

BECKEN

1. Pulse el botón de On/Off [Encendido/Apagado] para apagar el centro de planchado y desenchufe la unidad de la red eléctrica.
 2. Coloque el centro de planchado sobre una mesa estable con la perilla EASY DE-CALC sobresaliendo más allá del borde de la mesa o lleve el centro de planchado a un fregadero.
 3. Sostenga un vaso debajo de la perilla EASY DE-CALC y gire la perilla EASY DE-CALC hacia la izquierda para permitir que el agua con partículas de cal fluya hacia el vaso. Cuando no salga más agua del centro de planchado, vuelva a colocar la perilla EASY DE-CALC. Gire la perilla hacia la derecha para fijarla y vuelva a conectar la unidad a la red eléctrica.
- Ahora puede volver a utilizar el centro de planchado.

Limpieza de la suela

Limpie la suela regularmente para eliminar las manchas.

-Para mantener un buen deslizamiento de la suela, se recomienda limpiarla regularmente (una vez cada dos meses). Puede hacerlo calentando la plancha y moviendo la suela sobre un paño húmedo.

-Descalcificación de la suela: si no descalcifica regularmente su centro de planchado, la cal puede acumularse en ella. Puede retirar la cal siguiendo las instrucciones que se indican a continuación:



1. Descalcifique el centro de planchado antes de limpiar la suela (véase el apartado «IMPORTANTE: descalcificación del centro de planchado»).

2. Incline el centro de planchado y vierta 500 ml de agua destilada en la abertura. Vuelva a colocar la perilla EASY DE-CALC y gírela hacia la derecha.
3. Presione el botón de encendido/apagado y espere 5 minutos.



4. Ponga un trozo de tela gruesa en su tabla de planchar. Coloque la plancha sobre el paño y, a continuación, apriete y mantenga apretado el gatillo de vapor. Mientras presiona el gatillo de vapor, mueva lentamente la plancha de un lado a otro del paño hasta que ya no salga agua o cuando salga vapor.

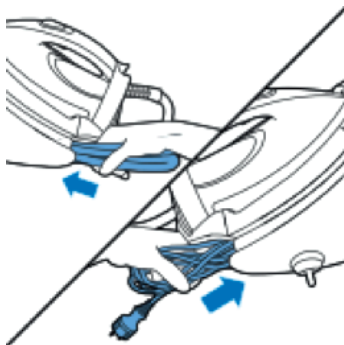
Sale agua caliente y sucia de la suela.

5. Apague el centro de planchado y déjelo enfriar durante 2 horas.
6. Retire la perilla EASY DE-CALC y deje que el agua fluya en un vaso. Vuelva a colocar la perilla EASY DE-CALC y gírela hacia la derecha.
7. Repita los pasos 2 a 6 de este procedimiento de limpieza.

Almacenamiento

1. Desconecte el centro de planchado y desenchúfelo de la red eléctrica.
2. Retire el depósito de agua y vacíelo.
3. Coloque la plancha sobre la plataforma. Solo tipos específicos: active el seguro de transporte para bloquear la plancha en la plataforma.

BECKEN



4. Doble la manguera de suministro y el cable de alimentación. Póngalos en sus respectivos compartimientos de almacenamiento.
5. Solo tipos específicos: se puede llevar el aparato con una mano utilizando el asa de la plancha.

No transporte el aparato sujetando la palanca de desbloqueo del depósito de agua

2.4. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La cubierta de la tabla de planchar se humedece.	El vapor se ha condensado en la cubierta de la tabla de planchar después de una larga sesión de planchado.	Reemplace la cubierta de la tabla de planchar si el material de espuma se ha desgastado. También puede añadir una capa extra de material de fieltro debajo de la cubierta de la tabla de planchar para evitar la condensación en la tabla de planchar.
Salen gotas de agua de la suela.	El vapor que todavía estaba presente en la manguera se ha enfriado y condensado en agua.	Enfoque la plancha lejos de la prenda y deje que produzca vapor durante unos segundos.

Problema	Posible causa	Solución
Sale vapor o agua por debajo de la perilla EASY DE-CALC.	La perilla de EASY DE-CALC no está bien apretada.	Apague el aparato y espere dos horas para que el centro de planchado se enfríe. Desenrosque la perilla EASY DE-CALC y vuelva a colocarla correctamente. Nota: cuando retire la perilla, saldrá agua del centro de planchado. Si sigue saliendo vapor, apague el aparato y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
Sale agua sucia e impurezas de la suela.	Las impurezas o productos químicos presentes en el agua se han depositado en las rejillas de ventilación de vapor o en la suela.	Descalcifique regularmente el centro de planchado. Consulte el apartado «Limpieza de la suela» del capítulo «Limpieza y mantenimiento».
	Se han acumulado demasiada cal y minerales en el interior del centro de planchado.	Descalcifique regularmente el centro de planchado. Consulte la sección «¡IMPORTANTE: descalcificación del centro de planchado» en el capítulo «Limpieza y mantenimiento».

BECKEN

Problema	Posible causa	Solución
La plancha deja un brillo o una huella en la prenda.	La superficie que planchar era irregular, por ejemplo, porque estaba planchando sobre una costura o un pliegue de la prenda.	Perfect Care es seguro en todas las prendas. El brillo o la impresión no es permanente y desaparecerá si lava la prenda. Evite planchar sobre las costuras o pliegues. Como alternativa, puede colocar un paño de algodón sobre el área que va a planchar para evitar impresiones.
El centro de planchado no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito de agua (la luz de «depósito de agua vacío» parpadea).	Vuelva a llenar el depósito de agua y apriete el gatillo de vapor para que el aparato vuelva a calentarse. Cuando el indicador luminoso de «plancha lista» permanezca encendido, podrá seguir planchando con vapor.
	El centro de planchado no está lo suficientemente caliente para producir vapor.	Espere hasta que la luz de «plancha lista» de la plancha permanezca encendida.
	No ha apretado el gatillo de vapor	Presione el gatillo de vapor y manténgalo presionado mientras plancha.
	El depósito de agua no está bien colocado en el centro de planchado	Vuelva a introducir el depósito de agua en el centro de planchado («clic»).

Problema	Posible causa	Solución
El centro de planchado produce un sonido de bombeo.	Esto es normal porque el agua se bombea a la caldera dentro del centro de planchado.	Si el sonido de bombeo continúa sin detenerse, apague el centro de planchado y desenchufe la unidad de la red eléctrica. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
El centro de planchado produce un fuerte sonido de bombeo intermitente.	No hay suficiente agua en el depósito de agua (la luz de «depósito de agua vacío» parpadea).	Vuelva a llenar el depósito de agua y apriete el gatillo de vapor para que el aparato vuelva a calentarse. Cuando el indicador luminoso de «plancha lista» permanezca encendido, podrá seguir planchando con vapor.

BECKEN

3. SERVICIO POSVENTA

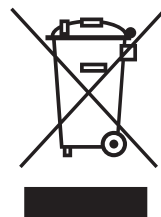
Becken ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a compra deste artigo.

Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o respetivo manual de instruções.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.

Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	46
1.1. Fonte de alimentação	47
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	47
1.3. Humidade e água	47
1.4. Limpeza	48
1.5. Precauções gerais	48
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	49
2.1. Descrição do produto	49
2.2. Utilização do produto	50
2.3. Manutenção	56
2.4. Resolução de problemas	60
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	63
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	63

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	AVISO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o Serviço de Apoio ao		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigo ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura atenta das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não estão cobertas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho ao Serviço de Apoio ao Cliente.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em **www.suporteworten.pt**

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Leve-o ao Serviço de Apoio ao Cliente para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não deixe que o aparelho se molhe sob circunstância alguma, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

BECKEN

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada. Deixe sempre que a máquina arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

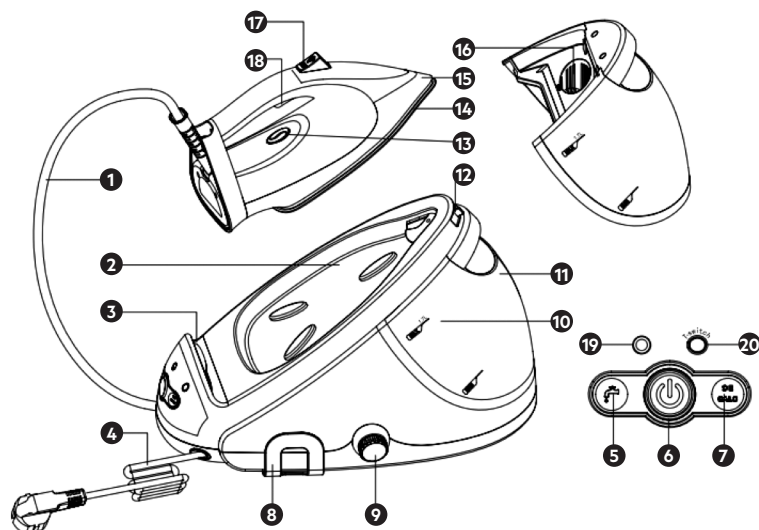
Para limpar a parte exterior do aparelho, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as indicações do manual de instruções pois são uma importante ajuda na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



- | | |
|--|--|
| 1 Mangueira de alimentação de vapor | 11 Reservatório de água amovível |
| 2 Plataforma do ferro | 12 Botão de bloqueio/desbloqueio para transporte |
| 3 Suporte do ferro | 13 Luz indicadora de "ferro pronto a funcionar" |
| 4 Cabo de corrente com ficha | 14 Base |
| 5 Luz indicadora de "Reservatório de água vazio" | 15 Proteção externa |
| 6 Botão para Ligar/Desligar com modo ECO | 16 Abertura para o reservatório |
| 7 Luz da função "Easy DE-CALC" [Descalcificação fácil] | 17 Botão "U-Steam" [Vapor ao pressionar] |
| 8 Encaixe para o cabo | 18 Botão "D-Steam" [Vapor contínuo] |
| 9 Botão "Easy DE-CALC" | 19 Luz indicadora de temperatura |
| 10 Indicação do nível de água | 20 Botão regulador de temperatura |

BECKEN

2.2. Utilização do produto

Preparação para o uso

Atestar o reservatório de água amovível

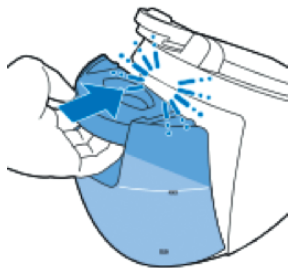
Não coloque água quente, perfume, vinagre, amido, agentes de descalcificação, produtos para facilitar o engomar ou outros produtos químicos no reservatório de água.

Encha o reservatório de água antes de utilizar o ferro e assim que a luz de “reservatório de água vazio” começar a piscar.



1. Remova o reservatório de água amovível do gerador de vapor e encha-o com água da torneira.

Nota: O seu ferro de engomar foi concebido para ser utilizado com água da torneira. Se residir numa área com água muito dura, poderá ocorrer uma acumulação rápida de calcário. Neste caso, recomenda-se misturar 50 % de água destilada e 50 % de água da torneira para prolongar a vida útil do seu ferro.



2. Volte a encaixar o reservatório de água no gerador de vapor até ouvir um clique.

Luz indicadora de “Reservatório de água vazio”

Quando o reservatório de água estiver quase vazio, a luz de “reservatório de água vazio” acende-se. Encha o reservatório de água e quando a luz de “reservatório de água vazio” se apagar, o ferro irá continuar a aquecer para começar a funcionar.

Utilização do aparelho

Tecnologia OptimalTemp

Não passe a ferro tecidos que não possam ser engomados.

Este ferro com caldeira possui dois níveis de temperatura, a saber:

Nível 1: 120 °C; Nível 2: 170 °C



– Tecidos com estes símbolos podem-se engomar, por exemplo, linho, algodão, poliéster; seda, lã, viscose e rayon.

BECKEN



– Tecidos com este símbolo não se podem engomar. Estes incluem tecidos sintéticos como a lica ou elastano, tecidos com mistura de lica e poliolefinas (ex.: polipropileno), mas também estampagens em peças de roupa.

Engomar

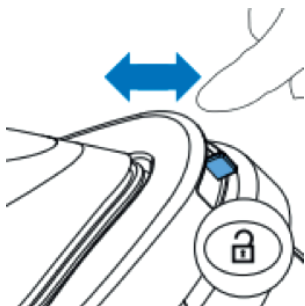
1. Coloque o gerador de vapor numa superfície estável e nivelada.
2. Certifique-se de que há água suficiente no reservatório (consulte a secção “Encher o reservatório de água amovível”).



3. Insira a ficha numa tomada aterrada e pressione o botão On/Off [Ligar/Desligar] para ligar o gerador de vapor. A luz indicadora de “ferro pronto a funcionar” começa a piscar para indicar que o gerador de vapor está a aquecer (demora cerca de 2 minutos).

► Quando a luz indicadora de “ferro pronto a funcionar” ficar acesa, o gerador de vapor está pronto a utilizar.

* A luz azul diz respeito ao nível 1; pressione o botão “T-Switch” para obter a luz verde referente ao nível 2.



4. Apenas em modelos específicos: Pressione o botão de bloqueio/desbloqueio para transporte para soltar o ferro da plataforma.



5. Pressione e mantenha o botão de vapor pressionado para começar a engomar. Mantenha o botão de vapor pressionado à medida que passa o ferro sobre o tecido.

Nunca direcione o vapor para as pessoas.

BECKEN

Função de jato de vapor

Há duas funções de jato de vapor para remover os vincos mais difíceis.

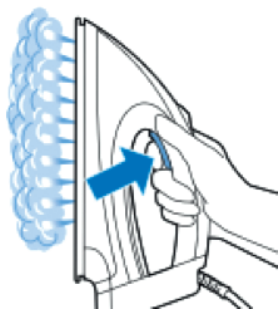


- Pressione o botão de jato de vapor para sair mais vapor.
- Pressione o botão de vapor duas vezes rapidamente para sair bastante vapor de forma contínua. Deste modo, não tem de estar sempre a pressionar o botão, o que proporciona uma experiência mais cómoda ao engomar.

Engomar na vertical

Uma vez que o ferro emite vapor quente, nunca tente remover vincos de uma peça de roupa que alguém esteja a vestir. Não aplique vapor perto da sua mão nem da de outra pessoa.

Pode usar o ferro na posição vertical para remover vincos de tecidos pendurados.



1. Segure o ferro na posição vertical, pressione o botão de vapor e toque ligeiramente na peça de roupa com a base.

Pousar o ferro ao engomar

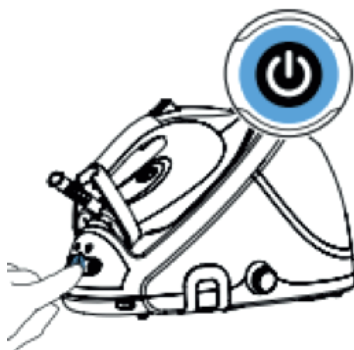


– Ao engomar, pode pousar o ferro na respetiva plataforma ou na horizontal sobre a tábua de engomar. Graças à tecnologia OptimalTemp, a base não irá danificar a capa da tábua de engomar.

Poupança de energia

Modo ECO

Ao utilizar o modo ECO (volume reduzido de vapor), pode poupar energia sem comprometer o resultado ao engomar.



BECKEN

1. Para ativar o modo ECO, pressione e mantenha o botão On/Off [Ligar/Desligar] pressionado durante 2 segundos. A luz fica azul.
2. Para voltar à configuração “OptimalTemp”, desligue o gerador de vapor e volte a ligá-lo.

Função “Desligar Automático” de segurança (apenas em modelos específicos)

A função “Desligar Automático” de segurança desliga automaticamente o ferro de engomar se não for usado no espaço de 10 minutos para poupar energia.

2.3. Manutenção Manutenção e limpeza

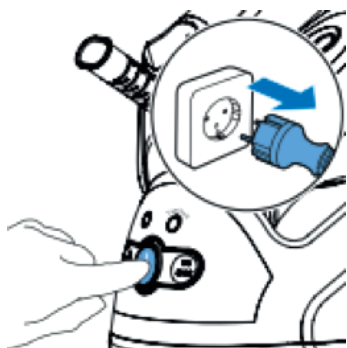
IMPORTANTE - Descalcificar o gerador de vapor

De modo a garantir uma longa vida útil do seu o gerador de vapor, é muito importante que execute o procedimento de descalcificação quando a luz de “EASY DE-CALC” começar a piscar.



– A luz de “Easy DE-CALC” começa a piscar após um total de 8 horas de funcionamento, para indicar que o gerador de vapor tem de ser descalcificado. Para descalcificar o gerador de vapor, execute os passos abaixo.

Nunca remova o botão “EASY DE-CALC” quando o gerador de vapor estiver quente



1. Pressione o botão On/Off [Ligar/Desligar] para desligar o gerador de vapor e desligue a ficha da tomada.
2. Coloque o gerador de vapor numa mesa estável com o botão “EASY DE-CALC” a sair para fora do tampo ou leve o gerador de vapor para um lava-louça.
3. Segure um copo por baixo do botão “EASY DE-CALC”, rodando-o no sentido anti-horário para deixar a água com partículas de calcário escorrer para o copo. Quando já não sair água do gerador de vapor, volte a inserir o botão “EASY DE-CALC”. Rode o botão no sentido horário para o fixar e volte a ligar a unidade à corrente. Pode agora utilizar o gerador de vapor novamente.

Limpeza da base do ferro

Limpe a base do ferro regularmente para remover manchas.

- Para que a base deslize bem, é aconselhável limpá-la regularmente (uma vez a cada 2 meses). Poderá fazê-lo ao aquecer o ferro e passando a base sobre um pano húmido.
- Descalcificação da base: se não descalcificar regularmente o seu gerador de vapor, poder-se-á acumular calcário na base. Poderá removê-lo seguindo as instruções abaixo:

BECKEN



1. Descalcifique o gerador de vapor antes de limpar a base (consulte a secção “IMPORTANTE - Descalcificar o gerador de vapor”).
2. Incline o gerador de vapor e verta 500 mL de água destilada na abertura. Volte a inserir o botão “EASY DE-CALC” e rode o botão no sentido horário para o fixar.
3. Pressione o botão para Ligar/Desligar e aguarde 5 minutos.



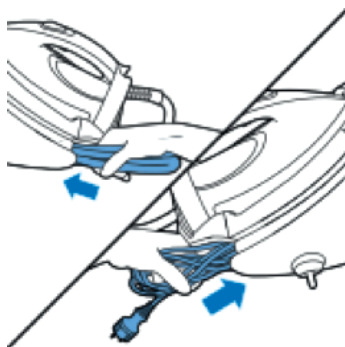
4. Coloque um pano grosso na sua tábua de engomar. Pouse o ferro sobre o pano e, em seguida, pressione e mantenha o botão de vapor pressionado. Enquanto pressiona o botão de vapor, mova lentamente o ferro para frente e para trás pelo pano até já não sair água ou quando sair vapor.

Água quente e suja está a sair da base.

5. Desligue o gerador de vapor e deixe-a arrefecer durante 2 horas.
6. Remova o botão “EASY DE-CALC” e deixe a água escorrer para dentro de um copo. Volte a inserir o botão “EASY DE-CALC” e rode o botão no sentido horário para o fixar.
7. Repita os passos 2 a 6 deste procedimento de limpeza.

Armazenamento

1. Desligue o gerador de vapor no botão e da tomada.
2. Remova o reservatório de água e esvazie-o.
3. Pouse o ferro na respetiva plataforma. Modelos específicos: empurre o fecho para transporte para prender o ferro à plataforma.



4. Dobre a mangueira de alimentação e o cabo de corrente. Coloque-os nos seus respetivos compartimentos de armazenamento.
5. Apenas em modelos específicos: poderá transportar o ferro de engomar com uma mão segurando-o pela pega.

Não o transporte segurando pela patilha para bloquear/desbloquear o reservatório de água

BECKEN

2.4. Resolução de problemas

Problema	Possíveis causas	Solução
A capa da tábua de engomar fica molhada.	O vapor condensou-se na capa da tábua de engomar após ter engomado durante muito tempo.	Substitua a capa da tábua de engomar se o material de espuma estiver gasto. Também pode adicionar uma camada extra de feltro sob a capa da tábua de engomar para evitar condensação.
Saem gotas de água pela base.	O vapor que ainda estava presente na mangueira arrefeceu e condensou-se em água.	Afaste o ferro da roupa e deixe-o produzir vapor durante alguns segundos.
Sai vapor e/ou água por baixo do botão “EASY DE-CALC”.	O botão “EASY DE-CALC” não está bem apertado.	Desligue o ferro de engomar e aguarde duas horas para deixar que o gerador de vapor arrefeça. Desparafuse o botão “EASY DE-CALC” e volte a aparafusá-lo corretamente. Nota: Quando remover o botão, irá sair água do gerador de vapor. Se continuar a sair vapor, desligue o ferro e contacte um centro de assistência técnica autorizado.

Problema	Possíveis causas	Solução
Sai água suja e impurezas da base.	As impurezas ou produtos químicos presentes na água depositaram-se nas aberturas de vapor e/ou na base.	Descalcifique o gerador de vapor regularmente. Consulte a secção “Limpar a base do ferro” no capítulo “Manutenção e limpeza”.
	Acumulou-se demasiado calcário e minerais dentro do gerador de vapor	Descalcifique o gerador de vapor regularmente. Consulte a secção “IMPORTANTE - Descalcificar o gerador de vapor” no capítulo “Manutenção e limpeza”.
O ferro deixa brilho ou marcas na roupa.	A superfície a engomar era irregular, dado estar a engomar, por exemplo, sobre uma costura ou dobra na roupa.	A caldeira Perfect Care é segura em todas as peças de roupa. O brilho ou marcas não são permanentes e irão sair se lavar a peça de roupa. Evite engomar sobre costuras ou dobras, ou então coloque um pano de algodão sobre a área a engomar para evitar marcas.

BECKEN

Problema	Possíveis causas	Solução
O gerador de vapor não produz nenhum vapor.	Não há água suficiente no reservatório (a luz de “reservatório de água vazio” pisca).	Encha o reservatório de água e pressione o botão de vapor para voltar a deixar o ferro aquecer. Quando a luz indicadora de “ferro pronto a funcionar” ficar sempre acesa, pode continuar a engomar a vapor.
	O gerador de vapor não está suficientemente quente para produzir vapor.	Aguarde até a luz indicadora de “ferro pronto a funcionar” ficar sempre acesa.
	Não pressionou o botão de vapor	Pressione o botão de vapor e mantenha-o pressionado enquanto passa a ferro.
	O reservatório de água não está bem colocado no gerador de vapor	Volte a encaixar bem o reservatório de água no gerador de vapor até ouvir um clique.
O gerador de vapor produz um som de bombagem.	Isto é normal porque a água é bombeada para a caldeira dentro do gerador de vapor.	Se o som de bombagem não parar, desligue o gerador de vapor no botão e da tomada. Contacte um centro de assistência técnica autorizado.
O gerador de vapor produz um som forte e intermitente de bombagem.	Não há água suficiente no reservatório (a luz de “reservatório de água vazio” pisca).	Encha o reservatório de água e pressione o botão de vapor para voltar a deixar o ferro aquecer. Quando a luz indicadora de “ferro pronto a funcionar” ficar sempre acesa, pode continuar a engomar a vapor.

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

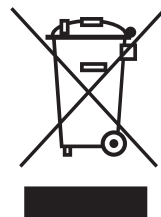
A Becken concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho – risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, depois de desmontado por uma empresa especializada. Cumpra a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, n° 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal